

## 105273-2026 - Kompetizzjoni

**II-Ġermanja – Servizi ta' l-ortikultura – Mäh-,Krautungs- und Pflegearbeiten im Bereich der Dammstrecken und Betriebsgelände des Außenbezirkes Parchim für die Jahre 2026 bis 2028**  
**OJ S 31/2026 13/02/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Email: [vergabestelle.wsa-elbe@wsv.bund.de](mailto:vergabestelle.wsa-elbe@wsv.bund.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Mäh-,Krautungs- und Pflegearbeiten im Bereich der Dammstrecken und Betriebsgelände des Außenbezirkes Parchim für die Jahre 2026 bis 2028

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung ist das Freimähen von Grünflächen mit geeigneten Geräten, sowie das Reinigen von Kanalseitengräben und Pflasterflächen. Die zu bearbeitenden Flächen haben teilweise Neigungen, die steiler als 1:1 sind. Innerhalb dieser Neigungen kann ein Wechsel von 1:1 bis 1:4 abermals auftreten. Sollten sich größere Ansammlungen von Müll auf den zu mähenden Flächen befinden, ist der AG zu informieren. Die Entsorgung des Mülls geht dann zu Lasten des AG. Die Aufteilung für den Bereich Parchim erfolgt in 2 Losen, die sich wie folgt gliedern. Die Leistungen in Los 1 beinhalten das Sichten u. Räumen von Unrat, das Mähen mit geeignetem Gerät an Dämmen, Gräben, Spülfeldern und sonstigen Flächen, sowie in den Bereichen von Bauwerken, einschl. der Abfuhr und Verwertung des Mähgutes. Innerhalb des vorgegebenen Ausführungszeitraumes sind für diese Flächen im Pflegejahr je nach Witterung und Wachstum drei Schnittdurchgänge durchzuführen. In Ausnahmefällen kann witterungsbedingt in Teilbereichen auch ein vierter Schnitt notwendig sein. Dies wird im Einzelfall vom AG in Absprache mit dem AN beauftragt. In Los 2 beinhalten die Leistungen auf den Mähflächen des ABz Parchim das Sichten und Räumen von Unrat, das Mähen der Schleusen- und Wehranlagen mit geeignetem Gerät. Das Mähgut ist aufzunehmen, abzufahren und zu verwerten. Es sind zehn Schnitte pro Jahr und Mähfläche durchzuführen. In den Monaten Juni, Juli und August ist ein 14-tägiges Mähintervall einzuhalten. In den restlichen Monaten monatlich gemäht. Die Entkrautung der Betonsteinpflasterflächen und Betonrandstreifen ist ebenfalls Bestandteil der zu erbringenden Leistung. Die Flächen sind zu entkrauten, das dabei entstehende Material ist zusammen zu kehren, aufzunehmen, abzufahren und zu verwerten. Die Entkrautung der Betonsteinpflasterflächen und Betonrandsteine ist drei Mal pro Kalenderjahr durchzuführen. Die Abfuhr und Verwertung ist in den Angebotspreis einzurechnen.

Identifikatur tal-proċedura: b03bdc87-af14-4a02-af1e-436412d2a842

Identifikatur intern: 2026 / 815 / 010

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77300000 Servizi ta' l-ortikultura

### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Bereich des ABz Parchim

Kodiċi postali: 19370

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Bereich des ABz Parchim / Müritz-Elde-Wasserstraße (MEW) zwischen Lewitz MEW-km 56 und Plau am See MEW-km 127

### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1,00 EUR

### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: \* Die Anforderung der Vergabeunterlagen sowie die Abgabe des Angebots sind nur über die e-Vergabeplattform des Bundes zugelassen. Nähere Informationen zum Thema e-Vergabe können unter <https://www.evergabe-online.info> abgerufen werden. \* Anfragen sind in Textform über die e-Vergabeplattform des Bundes zu stellen. Anfragen werden telefonisch nicht beantwortet. Auskünfte und ergänzende Informationen, die für die Bearbeitung des Angebots von Bedeutung sind, teilt der Auftraggeber über die e-Vergabeplattform des Bundes allen für das Verfahren registrierten Teilnehmern mit. \* Anfragen von interessierten Unternehmen sollen bis spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist in Textform bei der Kontaktstelle ORG 0001 vorliegen. \* Ein Termin für eine Ortsbesichtigung kann auf Verlangen vereinbart werden.

#### Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv - §14 (2) VgV offenes und nicht offenes Verfahren

### 2.1.5. Termini tal-akkwist

#### Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offeriti: 2

#### Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: §123 GWB (Zwingende Ausschlussgründe) sowie §124 GWB (fakultative Ausschlussgründe) bzw. §6e EU VOB/A – diese werden mittels Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ überprüft. Neben den Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB gelten ggf. weitere Ausschlussgründe, die in den Vergabeunterlagen zu finden sind.

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Mäharbeiten an Dämmen, Gräben, Spülfeldern und sonstigen Flächen

Deskrizzjoni: Die Leistungen in Los 1 beinhalten das Sichten u. Räumen von Unrat, das Mähen mit geeignetem Gerät an Dämmen, Gräben, Spülfeldern und sonstigen Flächen, sowie in den Bereichen von Bauwerken, einschl. der Abfuhr und Verwertung des Mähgutes.

Innerhalb des vorgegebenen Ausführungszeitraumes sind für diese Flächen im Pflegejahr je

nach Witterung und Wachstum drei Schnittdurchgänge durchzuführen. In Ausnahmefällen kann witterungsbedingt in Teilbereichen auch ein vierter Schnitt notwendig sein. Dies wird im Einzelfall vom AG in Absprache mit dem AN beauftragt. Die wasserseitigen Uferböschungen werden gemäht. Pro Schnittdurchgang, wird das Mähgut auf den wasserseitigen Böschungen aufgenommen, abgefahren und der Verwertung zugeführt. Es werden zwei Schnittdurchgänge pro Jahr durchgeführt. Es ist davon auszugehen, dass besonders im Herbst das Laub von den Bäumen auf den zu mähenden Flächen liegt. Erschwernisse daraus sind in den Angebotspreis des jeweiligen Schnittes einzurechnen. Des Weiteren sind Spülfeldflächen mit den dazugehörigen Einfriedungsdämmen und Böschungen zu mähen. Das Mähgut bleibt liegen. Es ist ein Schnittdurchgang pro Kalenderjahr durchzuführen. Mäharbeiten auf der Ausgleichsfläche für Ersatzpflanzungen in der Haltung zwischen der Schleuse Lübz und Neuburg im Bereich der "Alten Elde" ist ebenfalls Bestandteil dieses Auftrages. Auf einer wiesenähnlichen Fläche von 15.786 m<sup>2</sup> befinden ca. 80 Jungbäume. Die Fläche ist schadfrei drei Mal pro Kalenderjahr zu mähen und zu beräumen. Erforderliche Handmäh im Bereich der Bäume ist in den Angebotspreis einzurechnen. Die naturbelassenen Kanalseitengräben werden gekrautet. Das Krautgut wird aufgenommen, abgefahren und verwertet. Es sind in einigen Bereichen des Dammfußes auch Faschinen als Fußsicherungsmaßnahmen eingebaut worden. Diese sind vorher zu Sichten und bei der Bearbeitung der Gräben zu beachten. In den Gräben können Schlamm, Sand, teilweise verwachsenes Erdreich, Schilf, Laub, Äste, Steine und jegliche Art von Müll etc. vorhanden sein. Erschwernisse hieraus sind in den Angebotspreis einzurechnen. Es sind zwei Krautungsdurchgänge durchzuführen. Insgesamt sind in 3 Jahren im Unterhaltungsgebiet des ABz Parchim Leistungen zu erbringen, die sich wie folgt zusammensetzen: Los 1 umfasst insgesamt folgende Leistungen: • In 3 Jahren Mäharbeiten an ca. 732.000 m<sup>2</sup> Dammfäche und luftseitige Dammböschung, Betriebswegen, Liegestellen etc. (jährlich ca. 244.000 m<sup>2</sup>) • in 3 Jahren Mäharbeiten an ca. 225.900 m<sup>2</sup> wasserseitiger Dammböschung (jährlich ca. 75.300 m<sup>2</sup>) • In 3 Jahren Mäharbeiten an ca. 283.800 m<sup>2</sup> Spülfeldern mit Spülfelddämmen (jährlich ca. 94.600 m<sup>2</sup>) • In 3 Jahren Graben- und Sohlkrautung im Kanalseitengraben ca. 59.000 lfm (jährlich ca. 19.660 lfm) • In 3 Jahren Mäharbeiten Ausgleichsfläche Neuburg Alte Elde ca. 95.000 m<sup>2</sup> (jährlich ca. 31.500 m<sup>2</sup>)  
Identifikatur intern: 2026 / 815 / 010 - Los 1

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77300000 Servizzi ta' l-ortikultura

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Leistungsorte gemäß Leistungsbeschreibung und Leistungsverzeichnis

Kodiċi postali: 19370

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 3 Snin

#### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 1,00 EUR

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE  
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva  
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva  
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Eignung

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (Formblatt 312b-L/F) sowie Gewichtung der Zuschlagskriterien (Formblatt 313-L/F)) aufgeführt.

Deskrizzjoni: Preis zu 50%

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Technische Ausstattung, Gerätekonzept zu 50%

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (Formblatt 312b-L/F) sowie Gewichtung der Zuschlagskriterien (Formblatt 313-L/F)) aufgeführt.

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti: Die Zuschlagskriterien sind vollständig den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Iindirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=837617>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: eVergabe-Plattform des Bundes

URL: <https://www.evergabe-online.de>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Iindirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=837617>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 58 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV. Von der Nachforderung ausgeschlossen: - Angebotsschreiben, Leistungsverzeichnis (Preisangaben)

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 19/03/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Post: Bieter und ihre Bevollmächtigten sind zum Öffnungstermin nicht zugelassen.

Informazzjoni addizzjonali: Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

**5.1. Lott: LOT-0002**

Titlu: Mäharbeiten auf Schleusen- und Wehranlagen

Deskrizzjoni: Los 2 beinhalten die Leistungen auf den Mähflächen (siehe Pos. 2.1.9), des ABz Parchim das Sichten und Räumen von Unrat, das Mähen der Schleusen- und Wehranlagen mit geeignetem Gerät. Das Mähgut ist aufzunehmen, abzufahren und zu verwerten. Es sind

zehn Schnitte pro Jahr und Mähfläche durchzuführen. In den Monaten Juni, Juli und August ist ein 14-tägiges Mähintervall einzuhalten. In den restlichen Monaten monatlich gemäht. Die Entkrautung der Betonsteinpflasterflächen und Betonrandstreifen ist ebenfalls Bestandteil der zu erbringenden Leistung. Die Flächen sind zu entkrauten, das dabei entstehende Material ist zusammen zu kehren, aufzunehmen, abzufahren und zu verwerten. Die Entkrautung der Betonsteinpflasterflächen und Betonrandsteine ist drei Mal pro Kalenderjahr durchzuführen. Die Abfuhr und Verwertung ist in den Angebotspreis einzurechnen. Es ist damit zu rechnen, dass Laub von den Bäumen auf den zu mähenden Flächen liegt. Erschwernisse daraus, sind in den Angebotspreis des jeweiligen Schnittes einzurechnen. Die Laub Beräumung wird separat vergütet und ist einmal pro Jahr durchzuführen. Das auf den Schleusen- und Wehrgelände, am Boden liegende Laub, ist zusammenzukehren, aufzunehmen, abzufahren und zu verwerten. Des Weiteren ist im Pflegejahr der fachgerechte Baum- und Heckenschnitt auf den Schleusengeländen durchzuführen. Auch die Pflege der Grünanlagen mit den Büschen und Sträuchern ist Teil des Auftrages. Hier ist auf die Belange des Naturschutzes, bezüglich des Tierschutzes (Brutzeiten) zu achten. Die auszuführenden Arbeiten werden separat pro Schleuse individuell vor Ort besprochen und über die Stundenlohnarbeiten beauftragt. Die Abrechnungsgrundlage sind auf Nachweis durchgeführte Arbeiten die dann vergütet werden. Los 2 umfasst insgesamt folgenden Leistungen: • In 3 Jahren Mäharbeiten an ca. 86.991 m<sup>2</sup> Rasenflächen auf Betriebsflächen (jährlich ca. 28.997 m<sup>2</sup>) • In 3 Jahren Mäharbeiten an ca. 1.500 m<sup>2</sup> Betriebsgelände, Wehranlagen Neuburg und Barkow (jährlich ca. 500m<sup>2</sup>) • In 3 Jahren Entkrautungsarbeiten an ca. 31.449 m<sup>2</sup> Betonsteinpflasterflächen (jährlich ca. 10.483 m<sup>2</sup>) • In 3 Jahren Entkrautungsarbeiten an ca. 600 lfm. Betonrandsteine (jährlich ca. 200 lfm.) • In 3 Jahren Laub Beräumung auf Betriebsflächen auf ca. 86.991m<sup>2</sup> (jährlich ca. 28.997 m<sup>2</sup>) • Diverse Baum- und Grünanlagenpflege  
Identifikatur intern: 2026 / 815 / 010 - Los 2

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 77300000 Servizzi ta' l-ortikultura

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Leistungsorte gemäß Leistungsbeschreibung und Leistungsverzeichnis

Kodiċi postali: 19370

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 3 Snin

#### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 1,00 EUR

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Akkwist strategiku**

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Eignung

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (Formblatt 312b-L/F) sowie Gewichtung der Zuschlagskriterien (Formblatt 313-L/F)) aufgeführt.

Deskrizzjoni: Preis zu 50%

**Kriterju:**

Tip: Qualità

Deskrizzjoni: Technische Ausstattung, Gerätekonzept zu 50%

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (Formblatt 312b-L/F) sowie Gewichtung der Zuschlagskriterien (Formblatt 313-L/F)) aufgeführt.

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti: Die Zuschlagskriterien sind vollständig den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=837617>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: eVergabe-Plattform des Bundes

URL: <https://www.evergabe-online.de>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=837617>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 58 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV. Von der

Nachforderung ausgeschlossen: - Angebotsschreiben, Leistungsverzeichnis (Preisangaben)

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 19/03/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Post: Bieter und ihre Bevollmächtigten sind zum Öffnungstermin nicht zugelassen.

Informazzjoni addizzjonali: Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

## 8. Organizzazzjonijiet

**8.1. ORG-0000**

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 991-07723-68

Indirizz postali: Fürstenwallstraße 19/20

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39104

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Servicestelle für Vergabe

Email: [vergabestelle.wsa-elbe@wsv.bund.de](mailto:vergabestelle.wsa-elbe@wsv.bund.de)

Telefown: +49 391 5300

Fax: +49 391 5302417

Indirizz tal-internet: [https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/startseite/startseite\\_node.html](https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/startseite/startseite_node.html)

Profil tax-xerrej: [https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/gdws/ausschreibungen/ausschreibungen\\_node.html](https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/gdws/ausschreibungen/ausschreibungen_node.html)

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Numru tar-registrazzjoni: t:022894990

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Überprüfungsstelle

Email: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefown: +49 228-94990

Fax: +49 228-9499163

Indirizz tal-internet: <https://www.bundeskartellamt.de/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: b2213385-d2f6-48cc-acb9-00c055ae4243 - 02

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 12/02/2026 14:22:18 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 105273-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 31/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 13/02/2026